





## 11. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ÎN ÎNȚETINERE

Așigurați-vă ca toate conexiunile și cablurile electrice îndeplinesc toate normele și sunt în concordanță cu instrucțiunile de operare.

- Nu supraîncărca prizele electrice sau prelungitoarele: acest lucru poate provoca incendii sau scurgeri electrice.
- Nu rugăm să contactați o persoană specializată dacă aveți dubii în legătură cu modul de funcționare, siguranța sau conectarea aparatului.
- Nu se lasă la îndemâna copiilor.
- A nu se depozita în locuri umede, foarte reci sau calde: acest lucru poate defecta plăcile electrice de circuite.
- Se evita loviturile și scurgerile: acest lucru poate avaria panoulul electric.
- Nu introduceți niciodată singuri cabluri de electricitate defecte. În acest caz, scoateți-le din rețea și duceți-le la reparat.
- Reparați sau deschideți acest aparat numai în fața unui tehnician autorizat.

Se poate pierde și puterea de telefonare fără cuplarea și montarea în siguranță a aparatului. Dacă faceți funcționarea în gama de 2,4 GHz, țineți sistemul la cel puțin 3 m depărtare de alte aparate în timpul instalării și funcționării.

### ÎNȚETINERE

Aparatele nu trebuie întreținute, deci nu le deschideți niciodată. Garanția nu mai e valabilă dacă deschideți aparatul. Curățați doar exteriorul aparatului cu o cârpă moale și uscată sau cu perie. Înainte de curățare, scoateți aparatul de la sursă de tensiune.

Nu utilizați agenți de curățare pe bază de acid carboxilic, petrol sau produse similare. Acesta poate afecta suprafața aparatului. În plus, vapori sunt periculoși pentru sănătate și pot provoca expozii. Nu folosiți pentru curățare instrumente ascuțite, surubelnițe, peri de metal sau alte produse similare.

Dopłyna, by wszelkie po złączenia elektryczne oraz kable po złączeniach spełniały wymagania stosownych przepisów oraz były zgodne z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.

Nie przeźrą a elektrycznych kablów zasilających tych kablów przedłużyć aby gdy grozi to po arem lub porażenia przez uderzenie elektrycznym.

W przypadku w lipiwo ci dotycz, tych trybu pracy urz, dzienia, bezpieczne, stwa lub sposobu pod złączenia urz, dzienia, prosimy zwrócić uwagę, przy okazji biegnie w tej dziedzinie.

Wszystkie elementy, które przeznaczone są do pracy w warunkach atmosferycznych, muszą być chronione przed warunkami atmosferycznymi.

Nie przechowywać urz, dzienia w wilgotnych, bardzo zimnych lub gor, tych miejscach, gdyż mo e to prowadzić do uszkodzenia elementów elektronicznych.

Urz, dzienia nie rzuca i nie rano na wstrz, sy, gdyż grozi to uszkodzeniem układów elektronicznych.

Nie podejmować prób samodzielnego wymiarowania przewodów zasilających tych W przypadku uszkodzenia kabli zasilających, należy skontaktować się z producentem lub z autoryzowanymi punktami serwisowymi.

Naprawy urz, dzienia i, co za tym idzie, otwarcia jego obudowy, mo e dokonywać tylko cznie upoważniony personel warsztatu serwisowego.

Na układy bezprzewodowe mo dztwizają telefony komórkowe, kuchenki mikrofalowe i inne urz, dzienia emitujące promieniowanie elektromagnetyczne w zakresie 2,4GHz. System montowa i z niego korzysta, w odległości co najmniej 3 metrów od takich urz, dzien.

**KONSERWACJA**

Urz, dzienia nie wymagają żadnych czynności obsługowych, o ile nie nale y otwierać ich obudowy. Z chwil, otwarcia obudowy urz, dzienia przez u użytkownika gwarancja zostaje uwniesiona. Obudowę należy zamknąć, aby nie dostać się do elementów wewnętrznych. Po zamknięciu obudowy należy wykonać czyszczenie i konserwację.

Do czyszczenia nie stosować żadnych barokosolowych rodków czyszczących, takich jak benzyna, alkohol czy podobnych, gdyż uszkodzą powierzchnie obudowy urz, dzienia. Poza tym ich opary s szkodliwe i gor, ychliwe. Do czyszczenia nie stosować również, rano, dzi o ostrych rano, dach, taborów, taborów, metalowych szczotek i tym podobnych.

**(E)** **Correct Disposal of this Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)** (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems for waste electrical and electronic equipment):  
 This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of with other waste. Instead, it should be taken to a designated collection point. This will ensure the product and its components can be correctly recycled and a further possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal will be prevented. Please contact your local authorities or the retailer for disposal instructions to prevent possible harm to the environment. Household users should take this product to a designated collection point. From other types of businesses, please prepare for separate collection. This product and its components should be prepared for separate collection by the waste management authority. Please contact your local authorities, for details of where and how they can take this item for environmentally safe disposal. Do not put this product in your general household waste. For the purchase contract, this product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

**(E)**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)** (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammel-systemen für Elektromüll):  
 Diese Markierung auf dem Produkt oder der Literatur zeigt an, dass das Produkt nicht mit anderen Abfällen zusammengefasst werden darf. Stattdessen muss es zu einem dafür vorgesehenen Sammelort gebracht werden, um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten und ein mögliches Umweltschaden oder eine Gefahr für die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden oder den Händler für weitere Anweisungen. Privathaushalte sollten dieses Produkt zu einem dafür vorgesehenen Sammelort bringen. Von anderen Arten von Unternehmen sollte es separat gesammelt werden. Dieses Produkt und seine Komponenten sollten für eine separate Sammlung durch die zuständige Abfallwirtschaftsbehörde vorbereitet werden. Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden, um Details darüber zu erfahren, wo und wie Sie dieses Produkt für eine umweltgerechte Entsorgung abgeben können. Das Produkt darf nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden. Für den Kaufvertrag sollte dieses Produkt nicht mit anderen gewerblichen Abfällen für die Entsorgung gemischt werden.

SPECIFICATIONS	
8-BIT DIGITAL RECORDER • 15" TFT color screen • 1TB HARD DISC	NTSC / PAL
Video System	2-Channel Realtime Compression
Video Compression format	8 Channels BNC inputs
Video Input	8 RCA menu
Audio Input	1 Channel BNC output
Display Frame rate	PAL 25fps, 12 Sips, 6.25ps
Recording Frame rate	PAL 200fps, 100fps, 50fps
Operation	Triplex
Hard disk capacity	1TB (up to 1TB), SATA interface, 1x HDD
Video backup	1TB (up to 1TB), 1024x768, 450:1
LCD Display	PELCO-P / PELCO-C (RS485)
PIZ control	1280x800, 1x input for alarm
Security	LAN (RJ45) port
Network	Real / Saturation / Contrast / Brightness
Video Adjustable	12/10VDC adapter
Power supply	
CCD EXTERNAL COLOUR CAMERA	
Model	1/3" Sharp CCD
Pixels	PAL: 512(0) x 582 (V)
Resolution	420 lines
	3.6mm
View angle	40° / H: 48° (PAL)
Illumination	8-16 Lux
Waterproof	12 LEDs
Night view	12 LEDs
Cable	1+18m
Operating temperature	-10°C ~ +50 °C
Power supply	CC 12VDC/CA



# DVR151S

8-channel triplex digital video recorder

GB

USER'S MANUAL

TR

HIZLI KLAVUZ

D

BEDIENUNGSANLEITUNG

GR

????????

PL

PODRECZNIK UŻYTKOWNIKA

CZ

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

NL

HANDLEIDING

H

HASZNELÁTI ÚTMUTATÓ

F

MANUEL DE L'UTILISATEUR

RO

MANUALUL UTILIZATORULUI

E

MANUAL DEL USUARIO

HR

UPUTSTVA ZA UPORABU

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

- Asegure de que todas las conexiones eléctricas y los cables de conexión cumplan las normas necesarias y estén en conformidad con las instrucciones de funcionamiento.
- No sobrecargue las tomas de corriente eléctrica o los cables de extensión, ya que se podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- Contacte con un experto si tiene dudas sobre el modo de funcionamiento, la seguridad o la conexión de los aparatos.
- Mantenga todas las partes fuera del alcance de los niños.
- No almacene este aparato en lugares húmedos, fríos o calidos, ya que se podrían dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Evite las caídas o los golpes, ya que se podrían dañar las placas electrónicas.
- Nunca reemplace usted mismo los cables de alimentación dañados. Retírellos de la red y lleve los dispositivos a un taller.
- Solo un taller autorizado debe reparar o abrir este aparato.
- Los dispositivos inalámbricos están sujetos a interferencias de teléfonos inalámbricos, microondas y otros dispositivos inalámbricos que operan en la gama 2,4GHz. Mantenga el sistema POR LO MENOS a 10 pies de distancia de los dispositivos durante su instalación y funcionamiento.

### MANTENIMIENTO

Los dispositivos no necesitan mantenimiento, así que no los abra. La garantía se anulará si abre el aparato. Limpie solamente el exterior de los dispositivos con un paño suave o un algodón. Antes de limpiarlo retire los dispositivos de todas las fuentes de tensión.

No utilice productos de limpieza carboxílicos, gasolina, alcohol o productos similares. Además, los vapores son peligrosos para su salud y son explosivos. No utilice herramientas afiladas, destornilladores, cepillos metálicos o productos similares para la limpieza.

**2.1.2 GÜVENLİK VE BAKIM TALİMATLARI**

• Tüm elektrik baglantılarının ve bağlantı kablolarının ilgili yönetmeliklere ve kullanımı talimatlarına uygun olduğundan emin olunuz.

• Elektrik prizleri veya uzatma kablolarını asırı yüklemeyiniz, yangın çıkabilir veya elektrik çarpmaları.

• Kullanım motto, güvenlik veya cihazların baglantılarında ilgili bir sorunu karıştırsanız durumunda lütfen bir uzmanla iletişime geçiniz.

• Her parçanın kaçak çocukların erişiminceye kadar bir yerde tutunuz.

• Bu ürün ısılak, çok soğuk veya sıcak yerlerde saklamayınız, elektronik devre kartları zara görülebilir.

• Düşürmekten veya darbelerden kaçınınız, elektronik devre kartları zara görülebilir.

• Hassas güç kablolarını kesinlikle deşirmeyiniz! Böyle bir durumda, cihazları agdan çıkarınız ve yetkili bir servise götürünüz.

• Bu ürün yalnızca yetkili bir servis tarafından açılabilir veya onarılabılır.

• Hassas güç kablolarını 2,4GHz frekans aralığında çalışan diğer kablosuz cihazlardan etkilenebilir. Kurulum ve kullanımı sırasında sistemin bu cihazların EN A2 3 metre uzaklık tutunuz.


**BAKIM**

Güvenlik bakım gerektirmeyiğinden kesinlikle açılmamalıdır. Cihaz açılması durumunda garanti geçerliliğini yitirecektir. Yalnızca cihazların dışını yuvsamak ve kuru bir bez veya fırçayla temizleyiniz. Temizlikten önce cihazların tüm elektrik baglantılarını kesiniz.

Karbonsiz temizlik maddeleri, benzin, alkol veya benzeri maddeleri kullanmayınız. Bu maddeler cihazların yüzeylerine zara verir. Ayrıca, buharları sağlığınıç ilgili tehlikeli ve patlayıcıdır. Temizlik için keskin ve sıvı nesneler, tonaşırı, metal fırça veya benzeri nesneleri kullanmayınız.

[illegible]

**ZGŁOSZENIE O WYDANIE KARTY GWARANCYJNEJ PRODUKTU**

 APPLICATION FOR GUARANTEE CARD FOR THE PRODUCT

Para solicitar la tarificación de garantía, puede hacerlo a través de nuestra página web: [www.vev.es](http://www.vev.es)

Por favor, tener a mano el justificante de compra, el número de serie y el número del artículo.

Dicha solicitud facilitará y agilizará cualquier reparación que precise en un futuro.

Una vez recibida la solicitud por correo electrónico, la tendremos en cuenta en todas las instrucciones.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

- \* Garantías que este artículo se encuentre en condiciones perfectas y asumimos la garantía de
- Se excluyen los daños, daños derivados por el manejo inadecuado así como modificaciones o reparaciones hechas por terceros.
- También se excluyen las reparaciones de desgaste normal del producto.

En caso de que el producto sufra una deficiencia durante el período de garantía, la rogamos llevar el producto de servicio de garantía a la red de Clientes de Servicio junto con el artículo cuidadosamente empaquetado. Solamente se aceptarán envíos debidamente franquenciados.

El producto será reparado en nuestro Centro de Servicio de acuerdo a las condiciones de garantía y devuelto al remitente.

**IMPORTANTE**

Para toda consulta la rogamos comunicarnos el código del artículo.

Para mayor información sobre el producto o consultar sobre la gestión del servicio, usted puede llamar a nuestro Servicio al Cliente al teléfono **+0105 / 1010 762**

**Importants**

Pour toute information, veuillez que vous disposez du code de l'article.

Pour plus d'informations sur les produits ou pour

[illegible]

**[www.afro-rl.com](http://www.afro-rl.com)**

Pamiętaj, by trzymać w tajemnicy, także dostępnym jest nasz portal, numer strony portalu w numerze artykułu. Aplikacja zapewni Ci przyspieszenie i oszczędność procedur gwarancyjnych. Przeczytaj uważnie instrukcje i niechaj naszymi zyskają z korzystania z urządzenia.

**Wzrostki gwarancji**

- Zabezpieczenie pakietu i baterii: 18 miesięcy na pełną odporność.
- Z gwarancji wolności, są uszkodzone wykończenia z nieprawidłowego użycia, poprawki lub wymiana części, które nie zostały wymienione w instrukcji obsługi.
- Prawidłowe uszkodzenie pakietu, również nie jest objęte gwarancją.
- Straty wynikające z uszkodzenia pakietu nie są objęte gwarancją.
- Straty wynikające z uszkodzenia pakietu nie są objęte gwarancją.

Ważne! Produkt nie jest objęty gwarancją w czasie trwania okresu gwarancyjnego, należy prawidłowo go zapakować i przetrzymać do centrum obsługi. Należy założyć kompletną kartę gwarancyjną. Jeśli opóźnienia otrzymujemy w czasie obsługi.

Produkt zostanie ostatecznie w centrum obsługi zgodnie z warunkami gwarancji i zostanie przesyłany do Państwa.

**Uwaga**

W przypadku pytań, należy upewnić się, że posiadają Państwo pod ręką numer artykułu. W celu uzyskania więcej informacji lub zgłoszenia zgłoszenia, prosimy o kontakt z nami. [Wzrostki@afro-rl.com](mailto:Wzrostki@afro-rl.com)

**www.elwilo.at**

Bitten helfen Sie Göttsche und Ankerklimatgeber.

Ein Garantieattest sich eine schnelle und effiziente Beauftragung für eventuelle Reparaturen in der Zukunft. Bitte lassen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.

**Garantierungbedingungen**

Die Garantie für die einwandfreie Beschaffenheit des Artikels und derernehmen die volle rechtliche Gewährleistung.

• Von der Garantie sind ausgeschlossen: Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen, Änderungen oder Reparaturen durch Dritte.

• Auch das normale Verschleiss des Produktes fällt nicht unter Garantie.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit ein Mangel aufweisen, füllen Sie bitte die Garantie-Schein aus und senden Sie ihn zusammen mit dem originalen verpackten Artikel an das Service-Center. Nur frakturierte Sendungen werden angenommen.

Das Produkt wird in unserem Service-Center unter der Garantiebedingung repariert und zurück gesandt.

**Wichtig**

- Bei Rückfragen geben Sie bitte die Artikel-Nummer an
- Für weitere Produktinformationen oder Fragen zur Service-Verantwortung bitten Ihnen unsere Kundenbetreuung unter der Service-Hotline-Nr. **+910505 / 102 762** zur Verfügung.

**[www.eltre-ol.com](http://www.eltre-ol.com)**

Please keep the receipt, serial number and article number in reach.

An application will ensure a quick and simple settlement for eventual replacements in the future.

Please raise the order material carefully before using the product.

**Guarantee provisions**

- \* We guarantee the quality of the product, and take responsibility for it.
- \* Excluded from guarantee: damage caused by incompetent use, amendments or repairs carried out by a third party
- \* Normal wear and tear of the product is also not under guarantee.
- \* Consequential loss is also not under guarantee; cannot be recovered from us.

The product malfunction during the guarantee period, send the product properly packaged to the service centre. Enclose the fully filled in guarantee card. Only prepaid packages will be accepted.

The product will be ensured in our service centre under the guarantee terms and returned to you.

**Important**

- \* For questions, ensure that you have the article number ready.
- \* For further product information or questions: **[www.eltre-ol.com](http://www.eltre-ol.com)**

**Escriba por favor en letras de molde**

Nombre : .....

Calle : .....

Código postal : .....

Población : .....

Tel : .....

Producto adquirido en : .....

Fecha de compra : .....(adjunte por favor la factura)

Descripción del fallo : .....

.....

.....

.....

**No es un caso cubierto por la garantía (coloque una marca por favor):**

☐ Envíe el artículo sin reparar contra

☐ gastos de franquero y contra reembolso.

**FACTURA**



**ELAD**

**WWW.ELAD.ES**

Analisis Termogravimétrico, Térmico y Mecánico

Analisis de Diferencial de Calor

Termogravimetría Dinámica Analítica (Termogravimetría)

Analisis de Diferencial de Calor Dinámico

OTR: 91 460 00 00 - Fax: 91 460 00 01

**Complétez en majuscules !**

Nom : .....

Rue : .....

Code postal : .....

Ville : .....

N° de téléphone : .....

Produit acheté chez : .....

Date d'achat : ..... (Le reçu doit être joint)

Description de la réclamation : .....

.....

.....


.....

**Si le produit n'est pas sous garantie (cochez 1 possibilité):**

☐ Envoi du produit non réparé et non timbré à l'adresse ci-dessous

☐ Demande de réparation contre paiement, le produit vous sera renvoyé contre remboursement.

REÇU



**www.elao.fr**

Société à 100 % de capitaux français  
 Immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés  
 de Paris sous le numéro 532 047 832 (SIREN)  
 Capital : 100 000 000 F  
 11 rue de Valenciennes 75013 Paris

**A.u.b. in blokletters invullen!**

Naam : .....

Straat : .....

Postcode : .....

Plaats : .....

Telefoonnr. : .....

Product gekocht bij : .....

Koopdatum : ..... (Kassabon beslist bijsluiten!)

Klachten omschrijving : .....

.....

.....

.....

**Als er geen sprake is van  
garantie(1 mogelijkheid  
aanrulen):**

☐ Stuur het product ondergerepareerd  
en ongefrankeerd terug naar  
bovenstaand adres.

☐ Repareer het product tegen  
betaling,het product wordt onder  
rembours opgestuurd.

**KASSABON**



**www.elro.nl**

Mediatec - Post 1026 01-68 - Mediatec Nederland  
Mediatec - Post 1026 01-68 - Mediatec Nederland  
P.O. Box 1026 01-68 - Mediatec Nederland  
Eindhoven - The Netherlands  
T +31 (0)40 261 0000 F +31 (0)40 261 0001  
info@mediatec.nl

**Proszę uzupełnić drukowanymi literami!**

Imię i nazwisko : .....

Ulica : .....

Kod pocztowy : .....

Miasto : .....

Nr telefonu : .....

Produkt zakupiony w : .....

Data zakupu : .....(Należy załączyć potwierdzenie zakupu)

Opis reklamacji : .....

.....


.....

**W przypadku braku gwarancji  
(sprawdz 1 możliwość):**

☐ Wyślij nie naprawiony produkt i  
nie zaplombowany na powyższy adres

☐ Produkt zostanie naprawiony z  
opłatą, produkt zostanie odesłany  
z zapłatą za pobraniem.

PARAGON



WWW.ELRO.PL

Model: ELR 1200-1200-1200-1200-1200  
Kolor: Czarna / Biała / Szara / Niebieska / Zielona  
Moc: 1200 W / 1200 W / 1200 W / 1200 W / 1200 W  
Ciężar netto: 1200 kg / 1200 kg / 1200 kg / 1200 kg / 1200 kg  
Ciężar brutto: 1200 kg / 1200 kg / 1200 kg / 1200 kg / 1200 kg  
Główny producent: ELRO Sp. z o.o., Warszawa, Polska

**Bitte in Blockschrift ausfüllen!**

Name .....  
 Straße .....  
 Postleitzahl .....  
 Ort .....  
 Telefonnr. ....  
 Produkt gekauft bei .....  
 Kaufdatum ..... (Kassenbon unbedinglt beilegen!)  
 Fehlerangabe .....  
 .....  
 .....

---

**Liegt kein Garantiefall vor  
 (bitte ankreuzen):**

☐ Schicken Sie den Artikel bitte  
unrepariert gegen entstandene  
Portokosten per Nachnahme  
zurück.

☐ Reparieren Sie den Artikel gegen  
Berechnung.

  
  
**KASSENBon**

**www.elro.eu**

Audiotex 116 116 116 116 - freierhot  
 Audiotex 116 116 116 116 - freierhot  
 Kassen Bonnen (Kassen Bonnen) - freierhot  
 Audiotex 116 116 116 116 - freierhot  
 116 116 116 116 - freierhot

**Never fill in in block letters!**

Name .....  
 Street .....  
 Postal code .....  
 City .....  
 Telephone no. ....

Product bought at .....  
 Purchase date ..... (Receipt must be enclosed!)

Description of complaint .....

.....


.....

**If there is no case of guarantee  
 (check 1 option):**


☐ Send the product unrepaired and  
 carriage free to above address.


☐ Repair the product at a cost; the  
 product will be returned COD.

## RECEIPT



<b>www.elao.eu</b>
Route Industrielle de Audoubert - F-13110 Saint-Jean-L'Éclaire France • Téléphone : +33 (0)4 91 90 00 00 Fax : +33 (0)4 91 90 00 01 E-mail : elao@elao.com

<b>HR</b> 	<b>APLIKACIJA ZA GARANCIJSKI LIST ZA OVAJ PROIZVOD</b> Ovak proizvod ima garanciju trajanja od 3 godine od datuma izdavanja. Možete poslati aplikaciju na naš webstran:
	Molimo sačuvajte račun, serijski broj i broj proizvoda. Aplikacije će osigurati brzo i zadovoljavajuće rješenje eventualnih problema. Molimo pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu prije prve uporabe proizvoda.
<b>Uzeti jezik:</b> * preporučujemo za besprijekorno stanje proizvoda i preuzimanje puno pravno jamstvo * preporučujemo za stanje proizvoda koje nije u potpunosti novo * izdavanje na isključivoj šteti, koje se odnosi na nepravilno rukovanje: * izmjene ili popravci od strane trećih osoba * korištenje i normalno trošenje proizvoda ne ulazi u garanciju.	<b>Uzeti jezik:</b> * ukoliko proizvod nije kod vašeg garanta ima nedostatak, uputite garancijsku service kartu i pošaljite isti uzdajući se pažljivo zapisanim informacijama u Service-Center. Samo se finansirane popravci odnose na garanciju.
Proizvod će se servisirati u odabranom Service-Center pod uvjetima garancije i poslat će vam ga natrag.	<b>Uzeti jezik:</b> * uzimajući molimo vas, navesti broj proizvoda * za daljnje informacije i štampu o postupku za servisiranje: vam na raspolaganju smo i naša služba za stručnu pomoć: service-hotline broj: <b>+38595 1 010 762</b> (radnim danom od 8.00 do 17.00)



## SOLICITARE CADE A GARANȚIE AL PRODUSULUI

Acești produse sunt în funcție de garanție de 3 ani de la data achiziționării.

Puteți trimite cererea la adresă noastră:

**www.dn.ro**

Ne rugăm sa prezentați chiavi, numărul de serie și eventuale probleme în îndemână.

Această cerere necesită o rețineră simplă și rapidă a unor informații problemelor în viață, în cazul în care în viitor ne vor fi necesare pentru a rezolva problema. Nu este nici o atenție manuală utilizată/ului în materie de folosirea produsului.

### Prevederile garanției

- Garanția cârmătoare produsului și al asurării necondiționată pentru acesta.
- Garanția cârmătoare, deteriorarea a urmare a unei inactivități necondiționată, modificări sau reparări efectuate de terți.
- Garanția cârmătoare produsului nu cuprinde uzură și endanșarea normală ale produsului.
- Perdenle cauzate de defectarea produsului nu intră sub endanșarea garanției și nu poate fi recuperat de la noi.

Deci după funcționare defectată în timpul perioadei de garanție, trimiteți-l imediat către compania noastră pentru a fi reparat. Trimiteti certificatul de garanție completat în înțeles. Se acceptă numai pachetele stampilate.

Produsul va fi reparat la cererea noastră pentru prevederile garanției și va fi trimis înapoi la adresa noastră în termen de 14 zile.

### Important

- În eventualitatea unor întrebări, asigurați-vă că aveți la îndemână codul articolului.
- Pentru mai multe informații asigurați-vă produsul nostru intrării: [www.ELRO-NO.com](http://www.ELRO-NO.com)

[illegible]

**CZ ZADOST O ZARUCEN LISTI VYROBKU**  
 Výrobek mi 10 dní zdarma od vás zašleme.  
 Vaši žádost o zaručení odesílá z naší webové stránky:  
[www.elko-nl.com](http://www.elko-nl.com)  
 Prosim te, aby při ruce kladl o zaručení, porovnal číslo a číslo zboží (art. nr.).  
 Veš žádost vám vyjde zdarma i po telefoně nebo následně budoucích telefonátech.  
 Prosim, před posláním výrobku si pozorně přečti naše podmínky.  
**Poskytování záruky**  
 • Za kvalitu tohoto výrobku nikdo a zodpovědné.  
 • Záruka se nevztahuje na vady způsobené nedodáním používáním, a dále na úspravy nebo poškození výrobku způsobené jinými příčinami.  
 • Záruka není možné uplatňovat a nabízet opožděnou záruku.  
 • Se všemi výrobky, které jsou v záruce, je nutné přemístit záruku a není možné vyměnit její náhradu.  
 • Dojde-li k poruše výrobku během záruky (hlavně, zašle je prosim v původním balení se všemi příslušenstvími a návodem servisního centra spolu s úplné vyjádřením záručním listu. Přijaty budou pouze výrobky, které jsou v záruce).  
 • Výrobek bude v servisním centru opravu v souladu se záručními podmínkami a bude vám zaslan zpět.  
**odpověď**  
 • Pokud se budete chtít na něco zeptat, přidej si prosím číslo sortimentu Vám zakoupeného zboží.  
 Další informace o našich produktech naleznete na internetové adrese: [www.elko-nl.com](http://www.elko-nl.com)

[illegible][illegible]

**Molimo Vas, ispuniti tiskanim slovima!**

Ime i prezime .....  
Ulica .....  
Poštanski broj .....  
Mjesto .....  
Broj telefona .....  
Proizvod kupljen kod .....  
Datum kupnje ..... (obavezno priložiti blagajničku potvrdu)  
Navod o greški .....

.....


.....

.....

**Ukoliko ne postoji garancija  
(molimo zaokružiti):**

☐ Molimo da proizvod vratim,  
a nastali troškovi poštarine će se platiti po preuzimanju.

☐ Popravite proizvod po obračunu.



**ELRO**

www.elro.eu

Kontakt Centar za korisnike:  
Poziv na besplatnom broju 116 116  
Svaki dan od 9 do 17 sati  
E-pošta: [korisnici@elro.eu](mailto:korisnici@elro.eu)  
Adresa: Elbro d.o.o., Industrijski  
park "Belača", ulica Brijunska 10  
10000 Zagreb, Hrvatska

Vă rugăm să completați cu majuscule !


Nume .....  
Strada .....  
Cod poștal .....  
Oraș .....  
Nr. telefon. ....  
Produs cumpărat de la .....  
Data cumpărării .....(Factura trebuie inclusă în pachet!)  
Descrierea reclamației .....  
.....  
.....  
.....

**Dacă nu intră sub incidența  
garanției (bifați o singură  
opțiune):**

☐ Trimiteți produsul neraparat și  
neîmpachetat înapoi la adresa de mai sus

☐ Reparați produsul contra cost, produsul  
va fi trimis înapoi cu plata la livrare.

**PRIMIT**



**www.elro.ro**  
Rețeta: Rețeta de servicii este valabilă numai în cazul în care este prezentată în original la momentul solicitării serviciilor. Serviciile sunt oferite în limita disponibilității. Pentru mai multe informații vizitați site-ul www.elro.ro sau sunați la numărul de telefon 021 20 20 20.

**Kérjük, nyomtatott betűkkel töltsd ki!**

Név .....  
 Utca .....  
 Irányítószám .....  
 Helység .....  
 Telefonszám .....


A termék eladó bolt : .....  
 A vásárlás időpontja : ..... (A pénztári blokkot kérjük feltétlenül mellékelni!)  
 A hiba leírása .....  
 .....  
 .....  
 .....

**Ha nem garanciális problémáról van szó (kérem kiszéleje a megfelelő helyre):**

☐ Kérem küldjék vissza a terméket javítás nélkül, a portoköltségek felszámolásával utánvéttel.

☐ Javítást kérek számla ellenében.

**PÉNZTÁRI BLOKK**



**WWW.ELAO.HU**  
 Budapest, Hódmezővásárhely, Szeged  
 Pécs, Győr, Debrecen, Szatmárnémeti  
 Pécs Megyei Kereskedelmi és Ipar Kamara  
 ELAO Rt. Kereskedelmi és Ipari Osztály  
 ELAO Rt. Kereskedelmi és Ipari Osztály  
 ELAO Rt. Kereskedelmi és Ipari Osztály

**Vyplníte prosím hůlkovým písmem!**

Jméno .....  
 Ulice .....  
 Poštovní směrovací číslo .....  
 Město .....  
 Telefon.....

Místo zakoupení výrobku .....

Datum zakoupení výrobku .....(Nutno přiložit stvrzenku!)

Popis závady .....

.....


.....

**Pokud nebudete možné záruku uplatnit,  
 učiňte prosím následující (zazkrmte  
 jednu z následujících možností):**

☐ Zajištěte neopravený a neoznačovaný  
výrobek na výše uvedenou adresu.

☐ Výrobek za poplatek opravte a pošlete  
jej na dobírku napětí.

STVRZENKA



<b>WWW.ELRO.IT</b> ELRO SpA Via Salaria 100 - 00198 Roma Tel. +39-06-5245611 Fax +39-06-5245612 Telex 320330 ELRO ITEL ELENEL C.A.B. Italiana Roma - 00198 Roma ELRO Italiana Roma - 00198 Roma ELRO Italiana Roma - 00198 Roma
---

[illegible][illegible]